

# LA CASCATA DELLE LIBELLULE BLU

Le varie specie di libellule osservabili si dividono in due grandi gruppi: gli **Anisotteri**, che a riposo tengono le ali aperte come un libro, e gli **Zigotteri** che le portano chiuse a forma di goccia sopra al corpo. Le nostre "libellule blu" (*Calopteryx virgo*) fanno parte del secondo gruppo e, per il volo sfarfallante e aggraziato, sono anche dette "damigelle". Ma quelli che vediamo danzare al sole mostrando il loro blu brillante sono solo i maschi: le femmine hanno forma uguale ma ali trasparenti.

Tutte le libellule sono predatrici di piccoli insetti, soprattutto zanzare e moscerini, che individuano grazie ai grandi occhi ognuno composto da decine di migliaia di faccette. Un ramo che si protende sull'acqua è un posatoio di caccia ideale per le libellule, ma anche **un braccio steso sarà un ottimo supporto dove si poseranno volentieri** e si potranno osservare a lungo senza bisogno di catturarle. Sulla vegetazione lungo le rive sarà anche possibile trovare le "mute" (pelli vuote) lasciate durante la metamorfosi da larva ad adulto: la vita larvale è acquatica e può durare anni, mentre **il volo delle libellule dura solo un'estate**, il tempo necessario a deporre le uova.

Altri abitanti della cascata sono i **girini**, di rospi e rane: è importante ricordare che le sostanze grasse sulle nostre mani possono danneggiarli impedendo loro la respirazione cutanea. Inoltre in tutta la Liguria è vietato per legge il prelievo di girini, se non quelli di rospo ad esclusivo scopo didattico (per l'educazione ambientale nelle scuole con rilascio successivo dei rospetti).

## WATERFALL OF THE BLUE DAMSELFLIES

Two kinds of big insects, having similar slim shape, fly here by the waterfall: **Dragonflies** (Anisoptera) have a buzzy flight and bring their wings held flat like an open book, while **Damselflies** (Zygoptera) perform a graceful flight and fold wings over the body when at rest. Blue Damselflies (*Calopteryx virgo*) are so frequent to name the waterfall. But the really blue ones dancing toward the sun are only males: females of the same species have transparent wings and are not easily noticed.

Both Dragonflies and Damselflies are carnivorous, catching little insects like mosquitos and small flies: two big compound eyes, each formed by several thousands of simple eyes, give them and extraordinary sight. **A branch extending over the water is an excellent perch for hunting** and you can simulate it with your arms to observe Blue Damselflies very close. You can also find empty moults on the riparial vegetation: in fact larval stages live into freshwater and undergo a metamorphosis to become adult. **Damselfly flight last only a summer**, just to lay eggs.

**Tadpoles** also grow by the waterfall, to become frogs or toads: remember that oily substances on our hands can damage tadpoles compromising their skin respiration; moreover, in Liguria removing tadpoles from their habitat is forbidden by law.



## RISPETTIAMO LA NATURA, GLI ANIMALI E IL LAVORO DELL'UOMO

### Alcune regole di comportamento importanti:

- Limitare i rumori (non urlare, non ascoltare musica ad alto volume);
- Non catturare gli animali (libellule e girini soprattutto);
- Non rilasciare pesci, tartarughe o altre specie dannose per l'equilibrio ecologico;
- Non abbandonare rifiuti e non usare shampoo o sapone.

**GRAZIE** a tutti coloro che contribuiscono a mantenere la bellezza della Cascata anche rimediando all'inciviltà di chi non rispetta queste semplici regole.

La fruibilità del sentiero è mantenuta dal gestore dell'AgriBike Camping - il contributo che si chiede per l'ingresso è utilizzato a questo scopo.

## RESPECT FOR NATURE, WILD ANIMALS AND MAN'S WORK

### Some important rules:

- Limit noises (do not scream, no high volume music);
- Do not catch wild animals;
- Do not release fishes, turtles or other harmful species for the ecological balance;
- Do not abandon litter and do not use shampoo or soap in the nature.

**THANKS** to everyone who respects and help preserving the beauty of this waterfall, also repairing uncivil acts of people that don't respect these simple rules.

The maintenance of the path and surrounding environment is performed by the owner of AgriBike Camping - The requested fee is asked to support this matter.